

9346
ADMINISTRACION
LÍRICO-DRAMÁTICA.

EL QUINTO
MANDAMIENTO

(Episodio de la guerra civil.)

DRAMA EN UN ACTO,

ORIGINAL Y EN VERSO

DE

D. RICARDO CABALLERO Y MARTINEZ.

*Representado por primera vez con gran éxito
en el Teatro de Novedades de Barcelona á beneficio de la primera
actriz D.^a Dolores Baena el 19 de Julio de 1873.*

~~~~~

MADRID. 23  
OFICINAS: SEVILLA 14, PRINCIPAL.  
1873.



## EL QUINTO MANDAMIENTO.

---



CONFIDENTIAL

**EL QUINTO**  
**MANDAMIENTO**

(Episodio de la guerra civil.)

**DRAMA EN UN ACTO,**

**ORIGINAL Y EN VERSO**

**DE**

**D. RICARDO CABALLERO Y MARTINEZ.**

*Representado por primera vez con gran éxito  
en el Teatro de Novedades de Barcelona á beneficio de la primera  
actriz D.<sup>a</sup> Dolores Baena el 19 de Julio de 1873.*



**MADRID.**

**OFICINAS: SEVILLA 14, PRINCIPAL.**

**1873.**

## PERSONAJES.

## ACTORES.

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| MARIA. . . . .      | D. <sup>a</sup> DOLORES BAENA. |
| EULALIA. . . . .    | » AMELIA CHAMAN.               |
| JAIME. . . . .      | D. LEOPOLDO BURON.             |
| RAFAEL. . . . .     | » ALFREDO MAZA.                |
| JUAN. . . . .       | » JOSÉ BARCELÓ.                |
| MEDINA. . . . .     | » MANUEL GONZALEZ.             |
| UN SOLDADO. . . . . | » LUIS MUNS.                   |

Soldados liberales y carlistas.

La accion en un pueblo de Cataluña.—Epoca actual.

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España, ni en sus posesiones de Ultramar, ni en los países en los cuales hayan celebrado ó celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Administracion Lírico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO, son los esclusivamente encargados del cobro de los derechos de representacion y de la venta de ejemplares.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---



---

BARCELONA.—Imprenta de J. Jepús, Petritxol 10, bajos.

AL ORDENADOR DE MARINA

SR. D. JUAN BAUTISTA BLANCO Y ALCARÁZ,

*En testimonio de consi-  
deracion y respeto, dedica  
esta humilde obra*

Su Subordinado

EL AUTOR.

Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill



---

## ACTO ÚNICO.

---

Interior de una casa de labranza de modesta apariencia en uno de los pueblos de la montaña en Cataluña. Puerta al foro que dá á la calle y á corta distancia ventana baja. En el otro lado del muro del foro, una mesa de pino cubierta con un paño blanco y encima un cuadro con la imagen de nuestra señora de Monserrat alumbrado por dos candeleros; á una altura conveniente y encima del cuadro de la Virgen, un retrato de tamaño regular de un hombre de unos cuarenta años, vestido al uso del país. A la derecha del actor una puerta en primer término y en segundo chimenea de la cual pende un candil encendido; dos puertas á la izquierda; muebles rústicos.

### ESCENA PRIMERA.

Al levantarse el telon, oyense sonar pausadamente siete campanadas; despues aparece EULALIA por la segunda puerta izquierda, al oir llamar se dirige á la del foro, la abre y entra JAIME.

JAIME. (Desde dentro.) Eulalia!

EULALIA. (Habriendo la puerta del foro.) Gracias á Dios.  
Pensé no venia ya.

JAIME. Tu madre?

EULALIA. Por dentro anda.

JAIME. Mas tranquila?...

EULALIA. De llorar  
no cesa un instante. ¿Usted  
trae noticias?...

JAIME. (Con profundo pesar.) Ojalá!

- EULALIA. (Con abatimiento). Llegó el correo?  
JAIME. Si, hija.  
EULALIA. Y nada!...  
JAIME. Nada. Quizás  
mañana sepamos algo.  
EULALIA. Quiéralo Dios!  
JAIME. (Cuánto afán!)  
EULALIA. (Llorando). ¿Qué será de él!  
JAIME. Hija mia  
dá treguas á tu pesar.  
EULALIA. Pobre hermano de mi alma!  
JAIME. Vamos, no augures tan mal.  
EULALIA. Si es vivo, ¿porqué no escribe?  
JAIME. (Dios mio!) Ya escribirá,  
no habrá podido... ¿tú crees  
que el servicio militar  
permite á veces?... no es cosa:  
tal vez de marcha andará,  
ó acampado en sitio donde  
no le sea fácil trazar  
dos renglones; calmaté,  
mira, ten serenidad,  
si madre te vé afligida  
su pena vas á aumentar.  
EULALIA. (Qué incertidumbre!) Creia  
al ver su tardanza...  
JAIME. Cá!  
Entretúveme, mirando  
desde el cercano olivar  
una partida de tropa  
que próxima al pueblo está.  
EULALIA. ¿Tropa, abuelo?  
JAIME. Si, hija mia;  
vienen quinientos... ó mas.  
Hoy, es seguro que no  
tendremos tranquilidad.  
Vaga por estos contornos

la faccion,.. y voto á San!...

Cuánta sangrè se derrama  
por esa causa tenaz!

EULALIA. Dice usted bien; tanto horror

¿cuando término tendrá!

JAIME. Cuando la ambicion no aliente  
en los pechos de los mas.

A qué extremo hemos llegado!

ya no hay sosiego ni paz;

estas luchas fratricidas

con la patria acabarán.

Yermos están nuestros campos,

mermada nuestra heredad,

con los forzosos impuestos

con que agobian sin cesar

y sin miramiento alguno

nuestra pobreza.

EULALIA.

Es verdad!

JAIME.

¿Y qué hemos de hacer? paciencia!

consternado el país está;

ya no reina el entusiasmo

de aquellos tiempos de atrás,

en que compacto y unido

el partido liberal,

la cerviz del Pretendiente

ufano llegó á humillar.

Que tiempos! tambien yo entonces

lidiando con patrio afan,

con la sangre de mis venas

regué mi suelo natal.

Hoy soy viejo, nada valgo,

nieve mi cabello es ya;

pero te juro, hija mia,

que á este (por el corazon) siento palpar,

y de coraje me enciendo

á cada nuevo desman.

Ya vés lo ocurrido en Berga.

EULALIA. Y en Ripoll.

JAIME. Ya no hay piedad;  
vuelven los ódios de antaño,  
guerra sin cuartel, voraz!  
Para el vencido, no habia  
respeto ni caridad.  
No fui yo así, para el débil  
no tuve rencor jamás.  
Una noche, aun no habias tú  
nacido, llegó al umbral  
de nuestra puerta un herido  
pidiendo hospitalidad.  
Era un jefe del carlismo;  
—tu padre era liberal,—  
de los cristinos huia  
y aquí se vino á amparar.  
Sangre su herida manaba,  
y la palidez mortal  
y el dolor de la agonía  
se retrataba en su faz.  
—Huye de aquí, desgraciado!  
Le dijo, al verlo llegar  
tu padre:—Por Dios, socorro!  
gritó el herido en su afán:  
que tengo esposa y dos hijos,  
y solos van á quedar.  
Conmoviose á esto mi hijo,  
tu madre, ángel de bondad,  
intercedió, y aun yo mismo  
llegué el rencor á olvidar.  
Compromiso era tenerle  
oculto en la casa, mas...  
¿que íbamos á hacer? la muerte  
le perseguia tenaz,  
y movia á compasion  
su estado. Logró sanar,  
y entonces agradecido

fueron sus ojos raudal  
de lágrimas; ausentóse  
prometiéndole que jamás  
olvidaría el benéfico  
consuelo de nuestro hogar.

EULALIA. Padre mío, al que obra bien  
Dios la recompensa dá.

Tal vez con Rafael suceda  
ahora mismo un caso igual;  
si es así, Dios le depare  
la misma hospitalidad.

JAIME. Vamos, enjuga ese llanto,  
Dios es bueno, y no querrá  
darnos que sentir.

EULALIA. ¡Ay, padre!

JAIME. No seas niña; ya verás...

EULALIA. Madre viene!

JAIME. Es necesario  
animarla.

## ESCENA II.

DICHOS y MARÍA, por la puerta izquierda.

MARÍA. (Con ansiedad.) Padre, ¿qué hay!  
¿Trajo usted carta?

JAIME. El correo  
aun no ha llegado.

MARÍA. (Con profundo pesar.) Hoy tampoco!

JAIME. No hay que extrañarlo; ya sabes  
que hace seis días u ocho  
que no circulan los trenes.

MARÍA. Oh, no; en su cara conozco  
que me engaña!

JAIME. Yo, María,  
¿a qué santo...

- MARÍA. (Fijándose en Eulalia.) Tú los ojos  
los tienes de haber llorado.  
(Mirando á Jaime.) Usted pálido, ojeroso  
se encuentra; por Dios, hablad.  
¿Mi hijo ha muerto? Decid pronto;  
matadme ya de una vez.
- JAIME. María, vuelve al reposo.  
Tu hijo se halla en Barcelona,  
y que no ha escrito supongo  
por... por cualquier incidente...
- MARÍA. No es verdad.
- JAIME. (Dios poderoso!)  
Te afirmo que no ha ido á Berga;  
que su batallon tampoco  
se hallaba allí; que salió  
poco antes dice el periódico.
- MARÍA. (Con dolor:) En vano aplacar intenta  
mi dolor: leo en su rostro  
que no es cierto lo que dice...
- JAIME. María...
- MARÍA. Que trata solo  
de consolarme; mas yo,  
siento aquí dentro, en el fondo  
del corazon, un gran peso,  
y una voz, un eco lóbrego  
que me grita: ¡pobre madre  
sufre y llora! y sufro y lloro.—
- JAIME. Tú te has propuesto matarte  
y matarnos! (Sus sollozos  
parten el alma!)
- MARÍA. Soy madre!  
¿que hé de hacer, si de mi gozo,  
del hijo de mis entrañas  
há tiempo la suerte ignoro!  
Malhaya esa fiera ley,  
ese cruel tributo odioso  
que á las madres nos arranca

los hijos! (Oyese un toque de corneta, Maria queda suspensa un momento.)

Que es lo que oigo!

Esa corneta...

JAIME.

(Que ha permanecido ensimismado responde con naturalidad.)

La tropa

que al pueblo llegó hace poco.

MARÍA.

(Reanimándose y con interés.)

Hay tropa en el pueblo?

JAIME.

(Confuso y como estrañando la animacion de Maria.) Si.

MARÍA.

(Con ansiedad.) Aquí tropa!... salga pronto;

tal vez alguno conozca

á mi hijo; vea cómo

indaga... ¡Virgen piadosa

de Monserrat, cuán dichosos

si con ellos Rafael

viniera! Qué hace? (A Jaime con impaciencia.)

JAIME.

Ya corro;

pero tranquilizaté.

(Ten, Dios, piedad de nosotros.) (Váse.)

### ESCENA III.

MARIA y EULALIA.

EULALIA.

(Con cándida alegría.)

Madre, no piensa usted mal.

Si con la tropa viniera...

comprendo que se abstuviera

de escribir...

MARÍA.

(Volviendo á su anterior tristeza.)

No pienses tal.

No lograrán nuestros ojos

contemplar tanta ventura;

nuestra vida, de amargura

está sembrada y de abrojos.

No puedo, no, en mi agonía  
desechar por un momento,  
el negro presentimiento  
que embarga la mente mía.

EULALIA. Cuando se pone usted así,  
destroza mi corazón.

MARÍA. Muerto lo habrá la facción!...  
hijo del alma! ay de mí!

EULALIA. Que en Barcelona quedó  
acaba de decir padre.

MARÍA. El corazón de una madre  
no puede engañarse, no.  
¿Como dejar, hija mía,  
esta pena que me acaba!  
¿No me escribió que se hallaba  
en Berga su compañía?

EULALIA. Pero, padre dice...

MARÍA.

Él,

quiere mi angustia calmar,  
en vano; ¿cómo negar  
lo que reza este papel?  
Su carta! y quieren que cese  
mi dolor... y que no crea...  
deja que otra vez la lea  
y que con pasión la bese.

(Besa la carta y después lee.)

«Madre, curado del mal  
que los carlistas me hicieron,  
ayer mañana me dieron  
el alta en el hospital.

Fuime derecho al cuartel  
contento de verme sano:  
allí, me estrechó la mano  
mi teniente coronel.

Y entregándome un diploma,  
dijo: el Gobierno, propicios  
ha encontrado tus servicios



y te recompensa, toma.  
Leilo casi llorando,  
llorando de regocijo:  
madre: ya tiene usted un hijo  
con la cruz de San Fernando.  
Orden luego se me dió  
para ir á Berga; en el día  
allí está mi compañía,  
y allí debo hallarme yo.

Tomo el camino mañana;  
desde allá escribiré, madre:  
dele usted un abrazo á padre  
y otro apretado á mi hermana.  
Y usted, en muestra del fiel  
cariño que la profeso,  
reciba un amante beso  
de su hijo: Rafael.»

(Besa repetidas veces la carta, rompiendo en llorar.)

Cerca de un mes hace ya  
que este papel escribió;  
dice que á Berga marchó,  
y en Berga hubo sangre! Ah!  
Vé si este llanto que vierto  
no es fundado en mi sentir;  
cuando no ha vuelto á escribir,  
me le han muerto, me le han muerto!

EULALIA. No se desespere usted:  
yo verle muy pronto espero;  
tal vez esté prisionero  
ó bien de marcha. ¿Pues qué!  
¿Habrá de ser tan fatal  
su estrella? Si Rafael  
es dulce como la miel  
y á nadie, á nadie ha hecho mal.

MARÍA. Tú de esa ilusion en pós,  
hija, abrigas confianza!...

EULALIA. Yo, madre, tengo esperanza

en esa Virgen y en Dios.  
Verá usted como le vemos  
libre de todo cuidado,  
y contento á nuestro lado  
cuando ménos lo pensemos.  
Ya verá usted con qué gozo  
viene á abrazarnos ; qué día!  
Ya verá usted qué alegría,  
y verá usted qué buen mozo  
vuelve á su madre buscando  
y de su cariño en pós,  
con su capote y su rós  
y su cruz de San Fernando.  
Verá usted su Rafael  
como el pecho la alborozó;  
no habrá en el pueblo una moza  
que no se muera por él.

MARÍA.

Te engañan tus pocos años!  
tus ilusiones comprendo;  
conforme vayas creciendo  
irás viendo desengaños!  
Yo ni una esperanza aliento,  
que llega al fin la verdad,  
y al tocar la realidad  
se sufre mayor tormento.  
¡Ya no le volveré á ver,  
ni á estrecharle entre mis brazos...  
¿No son los hijos, pedazos  
del alma que les dió el ser?  
Pues si el alma no está en calma,  
la razón, dolor presente...  
tú crees que el alma no siente?  
Sé madre, verás el alma!  
Por eso mi desconsuelo  
es grande, inmenso, profundo;  
mi hijo, no está en el mundo;  
fué mártir y subió al cielo.

## ESCENA IV.

DICHAS, JAIME y MEDINA.

(Medina, llega vestido de sargento de infantería y entra con Jaime despues de una larga pausa; Eulalia al verlos lo advierte á su madre; esta se repone y enjuga sus lágrimas, recibiendo al mismo tiempo cierta impresion agradable, la que cesa en el momento en que reconoce no ser su hijo el sargento.)

JAIME. Pase usted adelante.

EULALIA. Madre,  
padre y un soldado...

MARÍA. Hija,  
si será... No es él, no es él!  
¡Vana esperanza!

JAIME. María;  
prepara una habitacion  
que descansar necesita  
este militar.

MEDINA. Patrona,  
aquí el arcarde me envia  
alojao, mas no quisiera  
causar molestia. ¿Esta niña  
es hija de usted, patron?

JAIME. Es mi nieta.

MEDINA. Pues es linda!...  
(Que no puea yo vé unas náguas  
sin que me ponga ensegua  
mas tierno que una jalea!)

MARÍA. Eulalia, entra, hija mia,  
y la alcoba de tu hermano  
prepara.

EULALIA. Bien.

MARÍA. En seguida  
pon en la mesa la cena;  
cuando concluyas, avisa.  
Traerá usted apetito.

MEDINA. Un poco.  
EULALIA. Voy volando.  
MEDINA. Oiga usted, niña.  
EULALIA. ¿Qué manda usted?  
MEDINA. ¿Quién, yo? Naa...  
Salero... (Tente Medina.)

## ESCENA V.

DICHOS, menos EULALIA.

JAIME. Puede dejar el fusil  
y descansar: aquí hay silla.  
MEDINA. Gracias patron; que en verdá  
estoy muerto é fatiga.  
Dies horas por esos serros  
corriendo tras los carlistas  
capases son de rendí...  
MARÍA. ¡Válgame Dios, y qué vida  
están ustedes pasando!  
MEDINA. Esto es una fruslería!  
La via del melitar  
no tié pero, patronsita.  
Saca uno la bola negra,  
se despie é la familia  
con lagrimones mú gordos,  
que argunos miran con risa;  
yega al cuarté, toma er chopo,  
me lo visten de levita,  
por que mande Pedro ó Juan  
se mueve una sarrasina,  
sale á la caye, hase fuego,  
le dá una bala y espicha.  
Y mientras, el Pedro y Juan  
que aquel belen originan,  
mú metios en su casa

tratando é la política  
se estan, chupando un veguero,  
con la consensia tranquila.  
Supongamos que el sordao  
sale de esta; yega el dia  
que lo sacan á campaña:  
esta via ya es distinta:  
anda con yuvias y frios  
cuesta abajo y cuesta arriba,  
se achicharra é caló  
ó vá hecho una estauta fria,  
presenta er pecho al peligro  
de las balas enemigas,  
ruea por los hespitaes  
con toas las plagas ensima,  
y gracias, si despues de esto  
el probe el peyejo libra.

MARÍA.

Infelices!

MEDINA.

¿Yora usté?

JAIME.

Tiene un hijo en la milicia...

MEDINA.

¿Nasional?

JAIME.

En el ejército.

MEDINA.

Ah! vamos.

JAIME.

Há muchos dias  
que nada sabemos de él.

MEDINA.

Y sirve...

JAIME.

En la infanteria.

MEDINA.

¿Qué rejimiento?

JAIME.

De América.

MEDINA.

Está en campaña.

MARÍA.

Noticias  
tuvimos de su ida á Berga ,  
despues fueron los carlistas ;  
desde entonces ignoramos  
donde se halla.

MEDINA.

No se aflija.

MARÍA.

Si no ha escrito!

MEDINA. No podrá.  
JAIME. Yo eso la digo. María,  
mujer, no seas así.  
MEDINA. Serénese usted. (Por vía!...  
Vea usted lo que es una mare:  
yorando á lagrima viva...  
¡si el que nase pa sordao  
no debia é tené familia!)

## ESCENA VI.

DICHOS y EULALIA.

EULALIA. Ya está dispuesta la cena.  
JAIME. Pues á la mesa en seguida.  
MEDINA. Andando.  
JAIME. (A María.) Vámos.  
MARÍA. Dejadme.  
Id vosotros.  
MEDINA. (A Eulalia.) Olé, niña?  
EULALIA. ¿Qué dice usted?  
MEDINA. Salió er só.  
EULALIA. Si es de noche.  
MEDINA. ¡Que faitigas  
estoy pasando! Huyuyuy!  
EULALIA. Qué! (Asustada.)  
MEDINA. (¡No seas bruto, Medina!) (Llaman.)  
EULALIA. Han llamado.  
JAIME. Vé quien es.  
MEDINA. (Qué cuerpo, María Santísima.)

## ESCENA VII.

DICHOS y UN SOLDADO.

SOLDADO. Mi primero.  
MEDINA. ¿Que traes tú;

á ver?

SOLDADO. (Entregándole un papel.) Esta órden del jefe.

MEDINA. (Despues de leer.) Me han partio por el eje.  
Ea, señores, salú.

JAIME. Pero aguardesé un instante  
y cenará.

MEDINA. No pué sé.

JAIME. Pero hombre!

MEDINA. Oiga usté lo que  
me escribe mi comendante.  
(Leyendo.) «Salimos ahora del pueblo,  
corta será nuestra ausencia,  
quede usté con veinte hombres  
apostados en la iglesia,  
y haganse fuertes allí  
si acaso la faccion entra.  
Ea, con Dios.

JAIME. Un momento.

MEDINA. No puedo.

JAIME. No han de venir  
ahora mismo.

MEDINA. Hé de cumplir  
mis deberes de sargento.  
(Vase seguido del soldado.)

## ESCENA VIII.

MARÍA, EULALIA y JAIME.

MARÍA. ¿Qué es lo que ese hombre ha leído?  
Tan cerca la faccion anda?

JAIME. (Para aumentar nuestra pena  
esto solo nos faltaba.)  
Voy á ver qué nuevas corren.

MARÍA. Padre, no salga de casa.

JAIME. Vuelvo al momento, no temas ,



de aquí está un paso la plaza.  
MARÍA. ¿Y si mientras está fuera  
entran en el pueblo? Nada,  
lo mejor es no esponerse;  
no salga, padre, no salga.  
JAIME. Pero, mujer...  
EULALIA. Abuelito,  
no se vaya usted.  
JAIME. Eulalia,  
si vuelvo en seguida...  
MARÍA. Quiere  
darnos un mal rato!  
JAIME. Vaya,  
no saldré.  
(Oyéñse fuera voces y ruido como de cerrar puertas.)  
MARÍA. Ese ruido!...  
Cerrar puertas y ventanas.  
EULALIA. La gente corre. (Asomándose á la ventana.)  
JAIME. (Corriendo á apartarla.) Hija mia,  
aparta de ahí.  
MARÍA. ¡Virgen santa!  
Cerrar la puerta. (Van á hacerlo en el momento  
que se presenta Juan seguido de varios carlistas.)

## ESCENA IX.

DICHOS, JUAN y CARLISTAS.

JUAN. (Presentándose de pronto.) ¡Alto!  
MARÍA Y EULALIA. (Asustadas.) ¡Ah!  
JUAN. No hay que asustarse: esta casa  
es la primera del pueblo  
cuya puerta hallamos franca.  
Es capaz, y nos conviene.  
¿Quién es el amo?  
JAIME. ¿Qué manda?



JUAN. Por ahora necesitamos  
ocupar esta morada;  
luego que á ver al alcalde  
venga usté en nuestra compañía,  
y despues... despues depende  
todo de las circunstancias.  
La columna que ha llegado,  
y que de salir acaba,  
¿sabe adonde se dirige?

JAIME. Lo ignoro. (Cristo me valga;  
si los otros llegan, todos  
vamos á arder!)

JUAN. ¿La ventana  
dá á la calle?

JAIME. Si señor.

JUAN. Veamos. (La examina.) Está muy baja.  
Que se coloquen dos hombres  
por la parte afuera y hagan  
fuego al que se asome.

JAIME. ¡Como!

JUAN. No teman ustedes nada.  
Aquí en no siendo curiosos  
y obedeciendo al que manda,  
se escapa bien. Esta puerta  
(Por la segunda de la izquierda.)  
á donde dá?

JAIME. A una estancia  
que no tiene otra salida,  
y que ocupada se halla  
con maiz y trastos viejos,  
con aperos de labranza..

JUAN. Pues viene que ni de molde.

JAIME. No comprendo.

JUAN. Oiga: se trata  
de encerrar aquí unos presos.

JAIME. ¿Presos?

JUAN. De guerra: se hallan

ahí fuera, y aquí seguros  
estarán.

MARÍA.

Pero esta casa...

JUAN.

No replique usted, señora.

MARÍA.

Y ¿con qué derecho?...

JAIME.

(Calla!)

JUAN.

Derecho!... por los derechos  
anda tan torcida España.

Que entren los presos aquí.

JAIME.

Escucha, María, Eulalia,  
encerraros allá dentro  
y por mí no temais; anda.  
La fuerza está de su parte,  
contra la fuerza no hay nada.

## ESCENA X.

JAIME, JUAN, y RAFAEL que se presenta vestido de sargento con el  
traje descompuesto y lleno de polvo, lo mismo que varios soldados  
que le acompañan, también prisioneros.

JUAN.

Vaya, adentro todos, presto.

JAIME.

Estoy soñando! No; es él!

RAFAEL.

Padre mio!

JAIME.

Rafael,  
hijo querido!

JUAN.

(Qué es esto!)

JAIME.

¿Eres tú? ¿No es ilusión?

RAFAEL.

Y madre?

JAIME.

Pobre María!  
vá á matarla la alegría;  
hijo de mi corazón!  
La infeliz llora tu muerte.  
Oh! prepararla es preciso.  
Bendito Dios que al fin quiso  
darnos la dicha de verte.

JUAN.

El tiempo no malgastemos

que aquí perdiéndolo estamos.

Entren ahí los presos. (Señalando la segunda puerta de la izquierda.)

RAFAEL. (Con profunda pena.) Vamos; fuerza es que nos separemos.

JAIME. ¿Separarnos? Donde irás que á tu suerte mejor cuadre? No quíeres ver á tu madre? Ahora mismo la verás.

JUAN. Permita usted que le diga que yo no puedo acceder.. á ello me obliga el deber.

JAIME. El deber! Suerte enemiga!

JUAN. Adentro. (Los prisioneros entran en la habitación que queda indicada.)

JAIME. Por compasion!

JUAN. Lo siento, mas...

JAIME. Yo le ruego...

RAFAEL. Ella es la paz, el sosiego de mi triste corazon.

JAIME. Déjele usted, yo le fio... no tenga temor alguno, por Dios...

JUAN. Bien : no tiene uno las entrañas de judío. Con su madre puede hablar todo el tiempo que aquí esté, siempre que palabra dé de que no se há de escapar.

RAFAEL. La doy.

JUAN. Quedo satisfecho.

Pero...

RAFAEL. Le debo advertir, que nunca supo mentir quien lleva esta cruz al pecho. Ella, de lealtad crisol, ni se mancha, ni deshonra :

soldados tiene aun con honra  
el noble suelo español.

*Juan* JAIME. Bueno, no temas que insista;  
pero si por un descuido  
tratas de... ten entendido  
que hay centinelas de vista.

RAFAEL. Ah!

*Juan* JAIME. Y puesto que de balde  
le hé complacido, propicio  
no me hará usted el servicio  
de presentarme al Alcalde?  
Cuando guste.

JAIME.

~~RAFAEL.~~

Fuera espero.

*Juan* JAIME. Al punto con usted soy.

JUAN. (Si han de fusilarle hoy,  
que goce un instante quiero.) (Vase.)

## ESCENA XI.

JAIME Y RAFAEL.

RAFAEL. ¿Donde está madre?

JAIME. Detente,  
y que la prevenga deja.

RAFAEL. Ah! ¿Eso usted me aconseja  
cuando estoy tan impaciente?  
Cuando deshecho en pedazos  
mi corazon ahora siento,  
ansiendo llegue el momento  
de estrecharla entre mis brazos!

JAIME. Chits, calla: ocúltate allí,  
que al punto á llamarla voy.

RAFAEL. Mire usted por Dios que estoy  
deseando verla.

JAIME. Entra ahí.

(Rafael se oculta en la habitacion de la derecha.)

## ESCENA XII.

JAIME, MARÍA, EULALIA.

- JAIME. María, Eulalia!
- MARIA. ¿Qué pasa?
- JAIME. ¿Qué es lo que pasa, hija mía?  
Que ya vuelve la alegría  
á reinar en esta casa.  
Que Rafael... vive Cristo!  
cómo decirlo no sé...  
está vivo...
- MARIA. (Con ansiedad.) Cómo!
- EULALIA. Qué?
- JAIME. Que hace un momento le he visto.
- MARIA. Está en el pueblo?
- JAIME. Si tal,  
¡no ha de estar! hecho un buen mozo,  
con sus galones...
- EULALIA. Qué gozo!
- JAIME. Si parece un general!  
Tostado de la campaña,  
trae un aspecto tan guerrero...  
es el sargento primero  
mas guapo, que hay en España.  
Como él, de fijo, no hay dos.  
Y donde, donde.
- MARIA. Aquí está!
- JAIME.

## ESCENA XIII.

Dichos y RAFAEL.

- RAFAEL. Madre mía! (Corriendo á sus brazos.)
- MARIA. (Loca de alegría.) Rafael, Ah!

Bendito el poder de Dios!

RAFAEL. Eulalia! (Abrazándola.)

MARIA. Ya estás aquí;  
que no nos dejes espero.

RAFAEL. Madre, soy un prisionero,  
mi suerte lo quiso así.

MARIA. ¡Prisionero tú!

RAFAEL. Si, á fé!

MARIA. Y ¿aquí no te dejarán?

RAFAEL. Imposible!

MARIA. Y donde ván  
á llevarte?

RAFAEL. No lo sé.

Mi estrella desde que nací  
sigue del dolor la huella,  
y es tan funesta mi estrella  
que la temo pésia á mí.

JAIME. Hijo, ten mas confianza,  
yo ya vés, ya soy muy viejo;  
aprovecha mi consejo,  
no deseches la esperanza,  
pues esa santa virtud  
que eterna al hombre se aduna  
desde que lo mece la cuna  
hasta que vá al ataud,  
nuestros sinsabores calma,  
y haciendo variar la suerte,  
en cielo hermoso convierte  
las tempestades del alma.  
Quedaté aquí con las dos...

MARIA. ¿Vá usted á salir?

JAIME. Sí, me espera  
el jefe carlista ahí fuera;  
vuelvo pronto, pronto; á Dios. (Vase.)

## ESCENA XIV.

MARÍA, EULALIA Y RAFAEL.

MARÍA. Hijo del corazon! por fin mis ojos  
hoy te vuelven á ver; no sabes cuánta  
mi angustia ha sido; las fatales horas  
que tu madre infeliz acongojada,  
poseida de negra incertidumbre  
sintió á pedazos desgarrarse el alma.  
No puedes figurarte mi martirio,  
secos ya de llorar mis ojos se hallan.  
¿Qué te impidió escribir?

RAFAEL. Mi desventura,  
mi suerte adversa, mi fortuna aciaga!  
No bien, madre, salí de Barcelona,  
y mi puesto ocupé que en Berga estaba,  
á cundir empezó por todo el pueblo  
como el rayo velóz siniestra alarma.  
Los grupos enemigos, paso á paso  
audaces á los muros se acercaban,  
y dos horas despues, corrió la sangre,  
y lamentos oí, silvar las balas,  
y en inmensa espiral el humo denso  
el sol cubria cual tupida gasa.  
Aun reciente el dolor de mis heridas,  
fatigado, rendido, se me manda  
retirar del combate, pero inútil.  
¿Quién si estima su honor de allí se aparta?  
Ninguno; mi fusil engendró rayos  
alimento prestándole á la parca;  
en cumplimiento del deber, hería;  
en cumplimiento del deber, mataba.  
¡Jesús!

MARÍA.

RAFAEL.

Defensa inútil! No concibo



cómo al contrario se rindió la plaza!  
Y hubo quién... vive Dios! ante esas hordas  
tuvo el valor de deponer las armas!...  
De pensarlo tan solo, por mis venas  
la sangre corre como hirviente lava.  
Soldado y español, y defendiendo  
de libertad la sacrosanta causa,  
morir ántes mil veces, que la honra  
si se muere con gloria, mas resalta.  
De manera que tú...

MARÍA.

RAFAEL.

Yo, madre mia,  
nunca al peligro le volví la cara ;  
prisionero caer me hizo el destino;  
no me guió el temor, sí la desgracia.  
Pobre hijo!

MARÍA.

RAFAEL.

De entonces, maniatado,  
trepando sin cesar por la montaña,  
falto de fuerzas, sin tener siquiera  
por alivio á mi mal una esperanza,  
mil y mil veces en la muerte pienso,  
que es esta vida insoportable carga.  
Hijo, resignacion. Dios lo ha querido!  
¿Quién su divina voluntad contrasta?

MARÍA.

EULALIA.

(Que desde el principio de esta escena ha permanecido en la puerta del foro aplicando el oído á la cerradura, poseída de la mayor angustia esclama:)

Madre, madre!

RAFAEL.

¿Qué tienes?

MARÍA.

Hija mia!

EULALIA.

Lo que acabo de oír mi voz embarga.  
Huye de aquí porque á matarle vienen!

RAFAEL.

¿Qué dices!

EULALIA.

Por ahí, por la ventana.

MARÍA.

Es inútil; han puesto centinelas!

EULALIA.

Yo bien claro lo oí; órdenes daban  
de fusilar los prisioneros...

MARÍA.

¿Cómo!



Estás en tu juicio? Calla, calla!

EULALIA. Ocúltate por Dios!

MARIA. Virgen María!

EULALIA. Huye por compasion. Que abren!

RAFAEL. Eulalia!

## ESCENA XV.

DICHOS JUAN, JAIME y CARLISTAS.

JUAN. Sacad los presos de ahí.

(Los carlistas penetran por la segunda puerta izquierda y á poco salen con los soldados prisioneros desapareciendo con ellos por la del foro.)

JAIME. Y vá usted á ser tan cruel!

JUAN. No hay remedio.

MARIA. (Asiendose á él.) Rafael!  
no te separes de mí.

RAFAEL. Madre!...

JUAN. En marcha.

MARIA. No saldrá.

JUAN. Señora, es preciso.

MARIA. No;  
en tanto que aliente yo  
de mí no se apartará.

JUAN. No puedo el tiempo perder:

RAFAEL. Vamos. (Haciendo un esfuerzo.)

JAIME. Tente, desgraciado!

RAFAEL. Oh!

JAIME. Vas á ser fusilado!...

MARIA. Dios mio... no puede ser.

No será, no; tú me engañas,  
destrozar quereis mi pecho;  
no es posible! Qué os ha hecho  
el hijo de mis entrañas?

JUAN. Es prisionero de guerra...

- JAIME. Y ¿ese solo es su delito?  
JUAN. A mí me mandan...  
MARIA. ¡Maldito  
mandato que tanto aterra!  
JUAN. Yo se lo quise ocultar;  
mas ya lo ha dicho su padre.  
MARIA. Asesinos!  
RAFAEL. Madre!  
EULALIA. Madre!  
MARIA. Oh! me lo quieren matar...  
JAIME. No será usted tan malvado!...  
MARIA. El es vida de mi vida!  
JUAN. Yo hé de cumplir en seguida  
las órdenes que me han dado.  
JAIME. Funesta orden; por mi mal  
al dársela la escuché  
y en vano al jefe rogué!...  
RAFAEL. Madre, mi estrella fatal!  
MARIA. Y sereis tan inhumanos!  
no, no, tal hecho os infama;  
Dios maldice al que derrama  
la sangre de sus hermanos!  
De esa maldicion en pós,  
No es posible que corrais,  
vosotros, los que invocais  
el santo nombre de Dios!  
El, de todo el orbe rey,  
no os perdonára jamás;  
recuerda: «*No matarás.*»  
escrito dejó en su ley.  
El sér infame y ruin  
que contra esa ley atente,  
llevará impresa en su frente  
la maldicion de Cain.  
JUAN. Yo no puedo...  
JAIME. Por favor!...  
JUAN. Es inútil; venga. (Adelantándose hácia él)

- MARIA. (Cubriéndole con su cuerpo.) Atrás!
- RAFAEL. Madre, no ruegue usted mas;  
Eulalia, padre, valor.  
¿Quién vuelve la vista al ciego?  
Pensad en mi despedida,  
que es de la patria mi vida  
y que en sus aras la entrego.  
Mártir soy de la lealtad,  
aunque mísero soldado:  
dejo á usted su nombre honrado.  
Madre, Eulalia, no llorad,  
que vuestro llanto de amor  
incita al mio candente,  
y puede creer esa gente  
que va á faltarme el valor.  
Adios! (Con un esfuerzo supremo y queriendo desasirse.)
- MARIA. (Sin soltarlo.) No!
- EULALIA. (Lo mismo.) No!
- JAIME. Desgraciado!
- RAFAEL. Suélteme usted! (A Maria.)
- MARIA. No ; primero  
mil veces la muerte quiero  
que apartarme de tu lado.
- RAFAEL. Dejadme!
- MARIA. En odio me abraso!
- JUAN. Sujetadlos.
- JAIME. Oh, no!
- MARIA. (Loca de desesperacion.) Afuera!  
Soy la leona, soy la fiera  
que arrolla cuanto halla al paso!  
Vive Dios! Partid.
- JUAN.
- MARIA. No quiero.  
Hijo!
- RAFAEL. Adios! (Logra desasirse y parte rápidamente.)
- MARIA. (Grito de dolor.) Hijo!
- JAIME. María!

MARIA. Hijo! (Gritando con mas fuerza.)  
JUAN. (Saliéndole al encuentro.) Quieta!  
EULALIA. (Corriendo á sus brazos.) Madre mia!  
MARIA. (Cayendo en ellos.) Hija del alma! yo muero!  
JAIME. (Despues de una pausa durante la cual revela la angustia de que se halla poseido y como concibiendo de pronto una idea.)  
Momento duro y cruel!  
Oh! qué idea... Si consigo...  
Maria, ó vuelve conmigo,  
ó me han de matar con él.

## ESCENA XVI.

MARIA, EULALIA y JUAN.

EULALIA. (Dirigiéndose á la puerta del foro.) Padre, padre!  
MARIA. (Lo mismo.) Hijo!  
JUAN. (Cerrando la puerta.) Atrás!  
MARIA. Abra usted, quiero salir;  
déjeme verle morir!  
JUAN. (Sujetándola.) Desgraciada! ¿Adonde vas?  
MARIA. Ah! no se oponga á mi anhelo.  
Por caridad!  
JUAN. Es en vano.  
EULALIA. (En el colmo de la desesperacion y como no teniendo ya á quien acudir, se arrodilla delante del retrato que hay en la pared del fondo.)  
Padre, ruega por mi hermano;  
tú, que estarás en el cielo!  
JUAN. (Fijándose en el retrato y sorprendido á su vista.)  
Qué miro!  
MARIA. (Con estrañeza.) ¿Qué hay que le asombre?  
JUAN. (Con ansiedad.) Oh! mi cerebro se abrasa!  
Qué recuerdo! Es él! La casa!...  
No hay duda; quién es ese hombre?

MARIA.

Mi esposo.

JUAN.

Tu esposo! Ciertó?

MARIA.

¿Acaso lo encuentra extraño?

JUAN.

Y ¿ya no existe?

MARIA.

Hace un año

que aquí le lloramos muerto!

JUAN.

Ah! mi alma se despierta!

(Mucha rapidez hasta el final de la escena.)

¿Há treinta años, un herido

fatigado y perseguido

llegó al umbral de esa puerta?

MARIA.

Si; y aliviamos sus males.

JUAN.

Y ¿servia al Pretendiente?

MARIA.

Si.

JUAN.

Y ¿huia?

MARIA.

Exactamente,

de las tropas liberales.

Mas ¿qué interés...

JUAN.

Por Dios vivo!

¿Aun no comprendisteis?

MARIA.

No.

JUAN.

¿No os dice el alma que yo

soy el triste fugitivo?

MARIA.

Cielos!

EULALIA.

El!

JUAN.

Tu corazon

aliente; salvarle ansío.

Corro en su busca.

(Se dispone á salir pero al abrir la puerta suena una descarga y retrocede. María y Eulalia se abrazan aterradas.)

MARIA.

Dios mio,

esos tiros!

JUAN.

(Con desesperacion.) Maldicion!

Suerte contraria y fatal!

Dios justiciero y potente:

arroja sobre mi frente

del réprobo la señal!

## ESCENA XVII.

DICHOS, RAFAEL, MEDINA y SOLDADOS.

RAFAEL. Madre! (Corriendo á sus brazos.)  
MARIA. (Cayendo en ellos.) Hijo!  
RAFAEL. (A Juan.) Infame!  
MEDINA. (Apuntándole con el fusil.) Muera!  
MARIA. ¿Qué vais á hacer! (Deteniendo á Medina.)  
RAFAEL. Vive el cielo!  
MEDINA. Dejad que su sangre corra.  
MARIA. Ah! no, Rafael, detenlos!  
Si te arrancó de mis brazos  
con su consigna cumpliendo,  
luego lloró arrepentido  
é iba á salvarte; ¿no es esto?  
Tú eres cristiano, hijo mio!  
recuerda los mandamientos :  
el quinto : *no matarás!*  
Perdona y olvida.  
RAFAEL. El cielo  
lo proteja : libre está.  
JUAN. Yo mi ofuscacion confieso.  
Por ser fiel á mis ideas  
tomé la espada , hoy la dejo,  
que en contra de mis hermanos  
no hé de esgrimirla mas tiempo. (La tira.)  
MEDINA. Si toos fueran como este!...  
MARIA. Lo vés? es honrado y bueno.

## ESCENA ÚLTIMA.

DICHOS y JAIME que llega sin poder hablar apenas del cansancio y la emoción.

JAIME.       Rafael, ven á mis brazos.  
              ¡Como se ensancha mi pecho  
              al verte libre! No sabes  
              lo que el pobre de tu abuelo  
              há corrido! Qué fatiga!...  
              Atrás me dejaba el viento  
              por salvarte... y lo logré.  
              Dios oye siempre á los buenos!  
              Cuando de aquí te sacaron,  
              él me inspiró y al momento  
              me dije: Jaime, á salvarle  
              ó á morir con él; corriendo  
              á todo correr, llegué  
              á la iglesia, ví al sargento,  
              le conté lo que pasaba  
              y lo demás él lo ha hecho.

MEDINA.     Justamente; de la Iglesia  
              saqué mi destacamento,  
              jise una descarga al aire  
              en la plasa y toos corrieron.

MARIA.       Oh! gracias, gracias! (Arrodillándose.)

MEDINA.     (Levantándola.) Señora,  
              alse usted! por vía é mi abuelo!...

JAIME.       Desaparezcan rencores,  
              pidamos al Sér Supremo,  
              que de contiendas civiles  
              liberte al Hispano suelo;  
              que en las luchas fraticidas  
              á que el hombre corre ciego,  
              se ofende á Dios, quebrantando

sus soberanos preceptos.  
Daos esas manos.

RAFAEL.

Los brazos!

JUAN.

Los brazos, y el alma en ellos! (Se abrazan.)

JAIME.

Si todos somos hermanos,  
¡por qué no lo comprendemos!

Oh! gracias, divino Sér,  
que con tu celo profundo  
redimir lograste el mundo;  
fuente de amor y saber!

Tú consuelo dás al triste;  
donde tu fé santa brilla,  
fructifica la semilla  
que en el Gólgatha vertiste.

De tu ley sagrada en pós,  
los hombres en ella crean.

¡Benditos, benditos sean  
los Mandamientos de Dios!

Procúrese decir este final con la mayor solemnidad  
posible y cúidese de la conveniente colocacion de las  
figuras, para mejor efecto.

FIN DEL DRAMA.



# OBRAS DRAMÁTICAS

DEL MISMO AUTOR.



- La Corte no es para tí.. . Comedia en un acto y en verso.  
Tirios y Troyanos. . . . Comedia en un acto y en verso.  
La batalla de Alcolea. . . . A propósito en un acto y en verso.  
Escenas á la intemperie. . . Juguete cómico en un acto y en verso.  
El Mártir del Calvario (1) Drama en cinco actos y en verso.  
Economías. . . . . Comedia en tres actos y en verso.  
El aceite de bellotas (2).. Comedia en un acto y en prosa.  
La tia de mi mujer.. . . Comedia en tres actos y en verso.  
Sobrevino una pendencia. Juguete en un acto y en verso.  
La Caridad en la guerra.. Drama en un acto y en verso.  
La Enamorada del Sol (3). Zarzuela en dos actos y en verso.  
El Quinto Mandamiento.. Drama en un acto y en verso.

(1) En colaboracion con D. Rafael del Castillo.

(2) En id. con D. José Montes de Oca.

(3) En id. con D. Federico Soler.



# THE HISTORY OF





# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID.

Librerías de la *Viuda é hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Leocadio Lopez*, calle del Cármen; de los *Sres. Medina y Navarro*, calle del Arenal, y de *Durán*, Carrera de San Jerónimo.

## PROVINCIAS.

En casa de los corresponsales de la ADMINISTRACION LÍRICO-DRAMÁTICA.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion*, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.